

CONGRESO INTERNACIONAL

La identidad autorial de las escritoras a través de la correspondencia

siglos XVII-XXI

PROGRAMA



25-26-27 de octubre de 2017

Facultad de Filología, UNED. Madrid

DIRIGEN:

Dr. Julio Neira
Dpto.de Lit. Española y Tª. de la Literatura

Dra. María D. Martos
Dpto.de Lit. Española y Tª. de la Literatura

COLABORA:

Gabriela Martínez
Dpto.de Lit. Española y Tª. de la Literatura

UNED

Vicerrectorado de Investigación e Internacionalización
Facultad de Filología
Dpto. de Lit. Española y Tª. de la Literatura

Miércoles, 25 de octubre

- 9.00-9.30 **Recepción de participantes**
- 9.30 **Inauguración oficial (Salón de actos)**
- 9.45-10.30 **Conferencia plenaria (Salón de actos).** PURA FERNÁNDEZ (CSIC): *La construcción de la autoría femenina en el siglo XIX: Emilia Serrano, Baronesa de Wilson, o la rebeldía contra el "no ser" y "la pequeñez de mi nombre"*
- 10.30 **Café con pastas**
- 10.45-12.00 **Comunicaciones**
- | | SALA A | SALA B |
|-----------------------------------|--|---|
| | Moderadora: Nieves Baranda | Moderadora: Helena Establier |
| | DIANA CABELLO (UNED) | CONSUELO ALLUÉ (Universidad Pública de Navarra) |
| | Luisa de Carvajal. Cartas desde Londres y su relación con las mujeres de su entorno | Correspondencia de varias poetas con Ángel Urrutia (poeta y editor): dudas y búsqueda de apoyo |
| | IVANA ROTA (Università degli Studi di Bergamo) | IVANA CALCEGLIA (Università degli Studi di Napoli L'Orientale) |
| | Desde las dos Américas: cartas de Rosa Chacel a Guillermo de Torre y Esmeralda Almonacid | La escritura privada como espacio de formación identitaria en Elena Fortún |
| | CATHERINE JAFFE (Texas State University) | LUCA CERULLO (Università degli Studi di Napoli L'Orientale) |
| | Las cartas de una autora ilustrada: María Lorenza de los Ríos y Loyo, marquesa de Fuerte-Híjar (1761-1821) | La identidad creativa femenina. Correspondencia(s) entre Carmen Laforet y Ramón J. Sender |
| 12.00-13.15 Comunicaciones | Moderadora: Ángeles Ezama | Moderadora: María Payeras |
| | BLANCA VIZÁN (UNED) | HELENA ESTABLIER (Universidad de Alicante) |
| | Afecto y poder: la correspondencia entre Teresa de Jesús y María de San José (Salazar) como refuerzo de un vínculo | Las cartas de María Rosa de Gálvez (1801-1805) o la voluntad de ser dramaturga |
| | MARIELA MAITTI (Fondazione San Carlo di Modena, Universidad de Alcalá de Henares) | MERCEDES COMELLAS (Universidad de Sevilla) |
| | Las cartas de una monja capuchina de Pavía: sor Maria Marta Bicuti (1605-1661) y sus interlocutores | El epistolario de Fernán Caballero I: el sexo de la identidad autorial |
| | GABRIELA MARTÍNEZ (UNED) | JAIME GALBARRO (Universidad de Sevilla) |
| | Un océano de cartas. El epistolario de Lucía Carrillo de Albornoz (1735-1805) | El epistolario de Fernán Caballero II: el fondo de cartas autógrafas editadas por fray Diego de Valencina |

13.15-14.00

Comunicaciones

SALA A

Moderador: Ana Suárez

CLARA MARÍAS (Universidad Complutense de Madrid)
La autorrepresentación de Luisa Sigea en sus cartas públicas y privadas

MÓNICA BURGUERA (UNED)
¿Las románticas? Avellaneda y Coronado, liberalismo e identidad autorial femenina

SALA B

Moderador: Salvatore Bartolotta

TAMTA MELASHVILI (Tbilisi State University)
Under Double (Soviet) Pressure: Georgian Feminists' Correspondence in 1920-1930s

ABDULLAH AL-AMAR (The University of Jordan)
La búsqueda de la identidad femenina a través de la poesía de Fatema Al-gurra y Zuleija Abu Risha

14.00-16.00

Comida y sobremesa

16.00-16.45

Conferencia plenaria (Salón de actos). CHRISTINE PLANTÉ (Université Lumière. Lyon2): *Marceline Desbordes-Valmore, George Sand. L'usage littéraire des lettres au 19^e siècle*

17.00-18.15

Comunicaciones

Moderador: Catherine Jaffe

MARÍA PAYERAS (Universitat de les Illes Balears)
Imagen autorial de Ana Inés Bonnin en su correspondencia con el editor Manuel Arce

ISABEL CLÚA (Universidad de Sevilla)
La autoría como palimpsesto: identidad y creación en los archivos de Tórtola Valencia

MARTA PALENQUE (Universidad de Sevilla)
Dos cartas de Tórtola Valencia a Ramón Goy de Silva. Historia y contexto de una amistad

Moderador: Nieves Romero-Díaz

ÁNGELES EZAMA (Universidad de Zaragoza)
La identidad autorial femenina en la correspondencia de Gertrudis Gómez de Avellaneda

CARME FERNÁNDEZ y M^a PILAR GARCÍA (Universidade da Coruña)
Un retrato de Rosalía de Castro a través de su correspondencia

ANDREA SANTAMARÍA (Universidad de Sevilla)
De mar a mar: la emotiva correspondencia entre Ana María Moix y Rosa Chacel

18.15-19.30

Comunicaciones

SALA A

Modera: Mercedes Comellas

PATRICIA GARCÍA (Universidad Complutense de Madrid)

La representación del yo poético de Concepción Arenal a través de su correspondencia con la familia Asuero

EVA MARÍA MORENO (Universidad de Sevilla)

Itinerarios de sororidad: la unión de las intelectuales del 27 a través de la correspondencia inédita de Victorina Durán

IRIS F. L. MUÑIZ (Universidad de Oslo)

"La fórmula que hemos adoptado para firmar nuestras obras es Gregorio y María Martínez Sierra": tres cartas inéditas de María Lejárraga y nuevos datos sobre la recepción anglófona

SALA A

Modera: Raquel García-Pascual

MARÍA JESÚS FRAGA y JUAN MIGUEL RIBERA (Universidad Complutense de Madrid)

'Insigne escritora': La formación literaria de Matilde Ras a la luz de su relación epistolar (1904-1936) con Caterina Albert Paradís, *Victor Catalá*

TERESA NAVARRETE (Universidad de Cádiz, University of Ghent)

Las cartas de Julia Uceda a Concha Lagos y la poesía escrita por mujer

19.30

We are three sisters (Recital de canciones y textos de Charlotte, Emily y Anne Brontë en inglés y en español).

ANTONIO BALLESTEROS

SILVIA BARREIRO

MARÍA GARCÍA LORENZO

DÍDAC LLORENS

BEATRIZ PÉREZ CABELLO DE ALBA y ANA ZAMORANO

EVA ESTEBAS VILAPLANA

LOLA ÁVILA E ISABEL SOTO

JORGE MALETÁ

JOSÉ MANUEL MALETÁ

MABEL FERNÁNDEZ

Jueves, 26 de octubre

09.30-10.15 **Conferencia plenaria (Salón de actos).** VANDA ANASTÁCIO (Universidade de Lisboa): *Identidad autorial y epistolografía. Una reflexión a partir de la correspondencia de Doña Leonor de Almeida Portugal (1750-1839)*

10.15 **Café con pastas**

10.30-11.45 **Comunicaciones**

SALA A

Modera: Dídac Llorens

ANTONIO BALLESTEROS (UNED)

'A person who can write a long letter with ease, cannot write ill': El estilo epistolar como sustrato de la narrativa de Jane Austen

CARMEN ESCOBEDO (Universidad de Oviedo)

Voces de lo femenino frente a la violencia: recreaciones de lo epistolar en *Witness the Night* (2016) de Kishwar Desai

TIZIANA INGRAVALLO (Università degli Studi di Foggia)

"I speak from my experience": Mary Lamb's Letters

11.45-13.00 **Comunicaciones**

Modera: Carmen Escobedo

DÍDAC LLORENS (UNED)

De la modestia a la reafirmación: la correspondencia de Charlotte Brontë con Robert Southey y G.H. Lewis

MANUEL BRITO (Universidad de La Laguna)

Discursividad y autobiografía en la correspondencia entre Carla Harryman y Lyn Hejinian

GIULIA CILLONI (Università di Varsavia)

L'espiedente della lettera nel romanzo verista di Neera

SALA B

Modera: Julio Neira

FRAN GARCERÁ (CSIC)

"¿No me viste saltar el viento y romper la noche?": La relación epistolar de Carmen Conde (1907-1996) y María Cegarra (1899-1993) en los inicios de su escritura

ISABEL LOGROÑO (Universidad Pública de Navarra)

Consideraciones sobre la identidad autorial de las poetas navarras actuales en el correo electrónico

LAURA LOZANO (Universidad de Granada)

La reconstrucción de una identidad autorial: la correspondencia de María Lejárraga

Modera: Ana Zamorano

SARA MARTÍN (Universidad Complutense de Madrid)

En defensa de la libertad. Las palabras de Elena Fortún y Carmen Laforet

PEPA MERLO (Universidad de Granada)

"Después de la tormenta, el silencio". (A propósito de Elisabeth Mulder)

ALBERTO MONTENEGRO (Universidad de Alcalá)

"Supongo que mi nombre le será conocido...". Las cartas de Margarita Nelken durante su exilio en México

13.00-14.00

Comunicaciones

SALA A

Modera: Mercedes Arriaga

GIUSEPPINA NOTARO (Università degli Studi di Napoli L'Orientale)
Salir de la sombra: el epistolario de Zenobia Campubrí y Graciela Palau de Nemes

GEIDY QUERALES (Universidad de Zaragoza)

Clases por correspondencia: el magisterio poético de la filósofa española María Zambrano sobre la escritora venezolana Reyna Rivas

SALA B

CARTAS MARCADAS: Mesa redonda del Seminario permanente sobre literatura y mujer de la Facultad de Filología de la UNED

Modera: MARÍA M. GARCÍA LORENZO

Ponentes: HELENA GUZMÁN, MARÍA DOLORES MARTOS, NURIA POLO, MARINA SANFILIPPO, ANA ZAMORANO

14.00-16.00

Comida y sobremesa

16.00-16.45

Conferencia plenaria (Salón de actos). MERCEDES ARRIAGA (Universidad de Sevilla): *Alda Merini. Cartas desde el manicomio*

17.00-18.15

Comunicaciones

Modera: Guillermo Laín

ANTONELLA CAGNOLATI (Università di Foggia)

An Identity of One's Own: the Letters of Olimpia Morata in the Renaissance

DANIELE CERRATO (Universidad de Sevilla)

El epistolario profeminista de Arcangela Tarabotti

PABLO GARCÍA (Universidad de Oviedo)

Relatos de guerra: la correspondencia en *Amore mio, uccidi Garibaldi*

Modera: Helena Guzmán

BIBIAN PÉREZ (Universidad Autónoma de Madrid)

Silencios rotos: la literatura epistolar como herramienta de reflexión sobre la propia identidad entre escritoras africanas

CAROLINA SÁNCHEZ-PALENCIA (Universidad de Sevilla)

The Turkish Embassy Letters (1763): La feminotopía orientalista de Lady Mary Wortley Montagu

LEONOR SÁEZ (Universidad de Murcia)

Desde la Querrela de Mujeres la relación epistolar de Bettina von Armin con Carolina von Günderrode y con Frau Rat

18.15-19.30

Comunicaciones

Modera: Marina Sanfilippo

DOMINIKA MICHALAK (Università di Varsavia)

Donne di mafia e donne contro mafia viste attraverso le lettere

MARÍA REYES FERRER (Universidad de Murcia)

Análisis de la correspondencia entre Matilde Serao y Eleonora Duse

ALESSANDRA SCAPPINI (Università degli Studi di Firenze,
Universidad de Murcia)

Il carteggio Margherita Sarfatti-Ada Negri

Modera: Antonio Ballesteros

ALEXANDRA SFOINI (The National Hellenic Research Foundation)

Between Private and Public. The Correspondence of Evanthia Kairis (1814-1866)

ANA CAROLINA DA SILVEIRA (Universidade Federal da Bahia)

Mulheres, cartas e chamamentos: as histórias quase invisíveis da e/ imigração ao Brasil contadas por portuguesas

MARITXEL SIMON-MARTIN (Université du Maine)

Letter-Exchanges: The Intersubjective and Collaborative Genesis of Barbara Bodichon's Feminist Authorial Voice in *Women and Work* (1857)

Viernes, 27 de octubre

09.30-10.15 **Conferencia plenaria (Salón de actos).** NIEVES ROMERO-DÍAZ (Mount Holyoke College, USA): *"Cada día más sola sin ti": Autoridad y emoción en las relaciones epistolares de María Teresa de Austria*

10.15 **Café con pastas**

10.30-11.45 **Comunicaciones**

SALA A

Modera: Ángela Romera

ANTONIA VÍÑEZ y JUAN SÁEZ (Universidad de Cádiz)

Identidad autorial y recepción de las trobairitz en el cancionero de Béziers

VERÓNICA ZARAGOZA (Universitat Oberta de Catalunya)

La representación de la figura autorial en la escritura epistolar de Gertrudis d'Anglesola (1641-1727): lazos de sociabilidad e integración ciudadana desde los conventos valencianos

SALA B

Modera: Julio Neira

ANA FREIRE (UNED)

De mujer a mujer: correspondencia femenina en el epistolario de Blanca de los Ríos

MARGARITA MARTÍN y ELISA RUIZ (Universidad Complutense de Madrid)

Cinco mujeres en la correspondencia de Mathilde Pomès

LOLA THION (Université de Pau et des Pays de l'Adour)

Emilia Pardo Bazán, la creación de la figura pública en el espacio privado de la carta

11.45-13.00 **Comunicaciones**

Modera: Ana Freire

CRISTINA PATIÑO (Universidade de Santiago de Compostela)

Emilia Pardo Bazán epistolar: o cómo no *enhebrar agujas*

ÁNGELA ROMERA (UNED)

La identidad poética autorial en la correspondencia de la Comtesse de Salm

Modera: Gabriela Martínez

MIRIAM BORHAM (Universidad de Salamanca)

De la carta a la novela, de la autora al personaje: lectoras y escritoras en la obra de Mary Hays y Jane Austen

ANDREA TORIBIO (Universidad Autónoma de Madrid)

Adorable amiga: cartas de Elena Fortún a Esther Tusquets

13.00-14.00 **Conferencia plenaria (Salón de actos).** SHARON KEEFE UGALDE (Texas State University, USA): *Cartas sueltas de poetas de fin de siglo*

16.00-17.00 **Mesa redonda de clausura (Salón de actos).** SHARON KEEFE UGALDE (Texas State University, USA), JULIO NEIRA (UNED) y MARÍA D. MARTOS (UNED)